



My Ordination 11/21/1980



Patriarch Josyf Slipyj visits Buffalo with bishops Shmondiuk & Boreckyj



Mnohaya Lita!
Happy Birthday Mary B!



Martha Charron
thanks us for our prayers
← With the Family
At time of Easter →
During the rehab
(the pills are the same color
as her favorite dress...)



SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



N^o
36

ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГТРІЇ
UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

September 4 Вересня – 2016

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

Patriarch Josyf Slipyj – Патр. Йосиф Сліпий
(2/17/1892 - 9/7/1984) (17.II.1892 - 7.IX.1984)



Date of birth: February 17, 1892
Location: The village of Zazdrist,
Terebovlia estate, Ternopil region.
Parents: Ivan Kobernytskyi-Slipyj
and Anastasia Dychkovska

1911 Finished secondary school in Ternopil with a special award.

1911 Enrolled at the Lviv Greek-Catholic Theological Seminary. As a promising sophomore, he was sent for studies at the Departments of Philosophy and Theology at Innsbruck University, Austria.

September 30, 1917 Ordained to the priesthood by Metropolitan Sheptytsky at Univ. Continued his studies at Innsbruck University where he defended his dissertation on "The Notion of Eternal Life as interpreted by St. John the Evangelist"

1918 Received his Doctorate in Theology. Wrote a work in German on "The Teaching on the Holy Trinity by Byzantine Patriarch Photius," which he presented at Innsbruck University.

November, 1920 Left for Rome to continue his studies at the Gregorian University and the Pontifical Oriental Institute. Completed a work entitled, "The Rudiments of the Holy Spirit's Origin in the Holy Trinity," composed in Latin. Having passed an additional exam, he received the title "Magister Aggregatus". Studied English, Italian, German, Polish and French. (cont. inside – middle)



№ 36
SEPTEMBER 4
2016

CHURCH BULLETIN

August 28 – 2016 – 28 Серпня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



Saint Nicholas Church
Церква Св. Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

Saturday, August 3 Серпня, Субота

4:30 PM For Parishioners – За Парохіян

Sept. 4: 16 S. aft. Pent. – 16 Н. по З.С.Д.

~ No noon liturgy during the summer ~

Monday, September 5 Вересня, Понеділок

...

Tuesday, September 6 Вересня, Вівторок

10:00 AM +Michael C. Chort (Marianne)

Wednesday, September 7 Вересня, Середа

10:00 AM За Прославу Слуги Божого

Патріарха Йосифа

For the Beatification of Patriarch Josyf Slipyj

4:30 PM В нам. Мартина і Олега

(Мама Леся Савка)

Birth of Theotokos – Народж. Богородиці

Thursday, September 8 Вересня, Четвер

9:30 AM +Mary Makara (Marianne Chort)

Friday, September 9 Вересня, П'ятниця

10:00 AM +Іван і Марія Правак (родина)

Saturday, September 10 Вересня, Субота

8:00 AM За Парохіян – For Parishioners

4:30 PM +John & Mary Colomon

(Allen & Nadine Burkholder)

Sept. 11: 17 S. aft. Pent. – 17 Н. по З.С.Д.

12:00 PM Remembering 9/11. God Bless America

Eternal Light burns for

+Eugene Wusatyj

(Requ. by Ulana Iwanyczko & Family)

Вічне Світло в честь П. Д. М.
горить за Марію Гелен Процик

4 Вересня: 11 Неділя по З.С.Д.

10:00 AM +Марія, Дмитро, Володимир
(Анна Ганицька)

11 Вересня: 12 Неділя по З.С.Д.

10:00 AM За учнів «Рідної Школи»



Пластова станиця в Бофало
запрошує всіх на печення бараболі
на Новому Соколі яке відбудеться в
неділю 18-го вересня. Початок о
годині 1:30 пополудне.

If someone is interested in attending Post
Sobor Conference in Rochester, St. Josaphat
Church, 29 of October, 2016, please fill up the
form. The cost is \$25.00 dol. Bishop Paul will
be attending. Do it A.S.A.P. Thank You!



Maria Helen was 2 years
old this past Friday.
Happy Many Years!

На Многая і
Благая
Літа,
Марія Гелен!

Ukrainian Treasures & More



Judie Hawryluk

79 Southridge Dr
West Seneca NY 14224

716-674-5185

Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

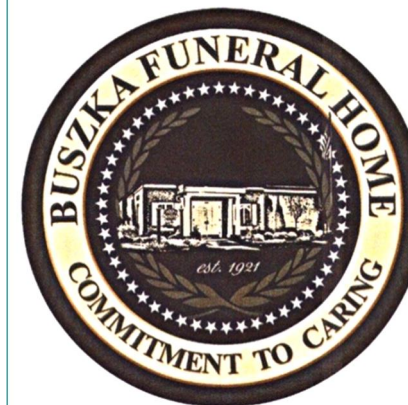
photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com



Proud to Support

St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home

Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!



DNIPRO

ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

Kitchen re-opens Friday Sept 9

Dnipro Awards Banquet

Saturday, Sept 17

Ad in the bulletin

If you want to advertise

Your business in the bulletin

Business card - \$100 for a year.

Бізнесова карточка

\$100.00 дол. – 52 рази до року.

Wilhelmina E. Klimeczko

Janine R. Klimeczko

Michael A. Klimeczko

Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com

897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St.
Buffalo

2400 William St.
Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES

SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | [NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS]

ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М. | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ [ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ]

Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.rufcu.org	Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.rufcu.org
Business Hours Closed Wednesdays , Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 7 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm	Business Hours Closed Mondays , Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

Щоб довідатися більше інформації про це що діється в громаді, Просимо відвідати веб-сторінку.

<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>

Is the the web-page to find More information and events In our Ukrainian Community.

EURO DELI AND GIFTS
www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130

2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

Are you listening to "Good Samaritan"
Ukr. Radio Program on WJL 1440 AM
Every Sunday at 2:00 PM?
Thank you for your donations!
We welcome your comments.

Чи ви слухаєте нашу радіо передачу
«Милосердний Самар'янин»
Неділя, 2 год. на WJL 1440 AM?
Сердечно дякуємо за пожертви!

Please include our Church
in your charitable donations!

Просимо підтримувати Рідну Церкву
талантами, часом і жертвами.

Cell Phones - Мобільні Телєфони:

Please turn off or silence your cell phone
before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні
телєфони підчас Святої Літургії.

Birthdays in September

Olha Bula 1
Richard Wisniewski 8
Anna Hanicki 10
Billy Serediuk 13
Mary Hanuszczak 14
Helen Moczerniak 17
Roman Konowaka 18
David Marchal 22
Javier Rodriguez 22
Christine Moroz 25
Christine Marchal 25
Sophia Rajca 30

Our Parish Children:

Marija Helen Procyk 2
Adrian Mazepa 7
William Daniel Lepkyj 18
Kalyna Mazepa 21

With the beginning of the school year fast approaching, It is time to think about the Parish Religious Education Program. Below are listed the dates for this year's program. Classes are conducted from 9:00AM to 12:30PM.

Dates of 2016-2017
Religious Education Classes

Saturday, October 15, 2016
Saturday, November 19, 2016
Saturday, January 14, 2017
Saturday, February 18, 2017
Saturday, March 18, 2017
Saturday, April 22, 2017
Saturday, May 20, 2017

Registration will take place on Sunday,
September 11, 2016 after the Liturgy.



September 11, 2016. Starting at Noon

ETHNIC UKRAINIAN FOOD

(Pyrohy/Pierogi, Stuffed Cabbage, Sausage) and BEVERAGES,
CHICKEN BARBEQUE, RELIGIOUS/ETHNIC VENDORS,

BAKED GOODS, THEME BASKETS & RAFFLES AND MORE ...

Presented by

St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church
3275 ELMWOOD AVE., KENMORE, NY 14217
(ELMWOOD AVE BETWEEN SHERIDAN DRIVE AND THE I-290 YOUNGMANN EXPRESSWAY)

Please attend!

Просимо взяти участь!

Good Samaritan

Call for HELP!

Заклик до ПОМОЧІ!



We bring to your attention Marta Charron, daughter of Halyna and Fr. Jason Charron. She was admitted in Children Hospital in Pittsburgh, July 4th. Thank you all for your prayers. She is now discharged from the rehab and is coming home. Thanks be to the Lord. Medical expenses are high and the family is in great financial need.

See the following:

<https://www.youcaring.com/fr-jason-charron-and-family-605583>

Please continue to pray and consider helping financially. Envelopes are provided. Your donations will be put in Good Samaritan Fund and sent to the Family or delivered personally.

This community is very well known to be generous for those in need. God Bless you all!

Thank You! Дякуємо!!!



Fund Raiser:
St. Basil UCC
in Lancaster
is planning a
Spaghetti
Dinner for
November 6

with a raffle and possibly a Chinese Auction. Save the date. Thank you!

«Христос Наша Пасха»

II. ВІРУЄМО В ТРОЙЦЮ ЄДИНОСУЩНУ І НЕРОЗДІЛЬНУ А. ВІРУЄМО В БОГА ОТЦЯ 2. БЕЗНАЧАЛЬНИЙ ОТЕЦЬ



79 Церква називає «Отцем» Того, Хто не має отця, і ніколи не був сином⁵⁷. Слова євангелиста Йоана, що «споконвіку (церковно-слов'янською – «в началі») було Слово», Святі Отці розуміли як ствердження того, що цим «началом» є Особа Отця. Він, Хто є особовим Началом усього, Сам є без начала, яке б Його спричинило. Іншими словами, Отець – безначальне Начало. Цей антиномічний вислів виражає свободу Божої Особи Отця, який нічим і ніким не зумовлений. «Отець безначальний, бо ні від кого іншого, навіть від Себе Самого, не отримав буття». Отець – як Начало творіння – усе наповнює та водночас перевершує усе сотворене.

80 У своєму досвіді Церква завжди споглядає Отця у відношенні до Сина і Святого Духа, а Тройцю – як сопричастя Осіб. «Вірую в єдиного Бога, в Тройці славного Отця неродженого, безначального, нескінченного; Сина ж родженого, але собезначального Отцеві і співнескінченного; і Духа Святого, що від Отця ісходить і в Сині являється, але також со-безначального і рівного Отцеві і Синові, – у Тройцю єдиносущну, але роздільну Особами, Тройцю за іменами, але єдиного Бога».

81 Отець є Отцем тому, що є Отцем Сина і Джерелом ісходження Святого Духа. Син і Святий Дух – «від Отця, хоч і не після Отця». Родження Слова й ісходження Духа не можна сприймати в категоріях часу: «Отець бо споконвічно родить Сина споконвічного та співпрестольного, а Дух Святий є в Отці співславлений з Сином: одна сила, одна природа, одне Божество». Бог Отець є Началом найтіснішого і нероздільного сопричастя (койнонія) у любові Божих Осіб. (далі буде)



Glory be to Jesus Christ! Glory for ever!
Слава Ісусу Христу! Слава на Віки!

- KITCHEN is closed till September.
- Thank you for your patronage.
Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall, so please join us downstars. Thank you!

Until we meet next Sunday...

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви допомагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс“ 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до П'ятниці вечора.

SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Parish E-Mail: stnbuffalo@gmail.com

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ **Kitchen:** 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
Saturday - Субота

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

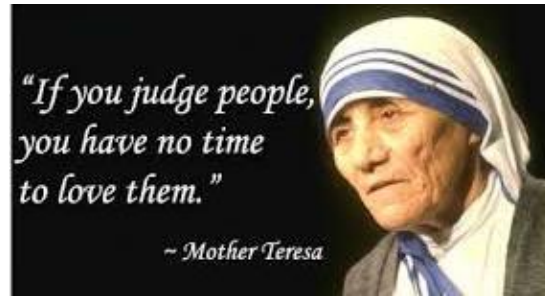
В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Rev. Robert Moreno, visiting priest

Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.

Просимо закликати якщо ви у ліжниці
або приковані до ліжка!



Blessed Teresa of Calcutta is proclaimed
S A I N T today, September 4, 2016

In 1994 Mother Teresa delivered
A no-hold-barred pro-life speech
at the National Prayer Breakfast

“But I feel that the greatest destroyer of peace to-day is abortion, because it is a war against the child, a direct killing of the innocent child, murder by the mother herself.

And if we accept that a mother can kill even her own child, how can we tell other people not to kill one another? How do we persuade a woman not to have an abortion? As always, we must persuade her with love and we remind ourselves that love means to be willing to give until it hurts. Jesus gave even His life to love us. So, the mother who is thinking of abortion, should be helped to love, that is, to give until it hurts her plans, or her free time, to respect the life of her child. The father of that child, whoever he is, must also give until it hurts.

By abortion, the mother does not learn to love, but kills even her own child to solve her problems.

And, by abortion, the father is told that he does not have to take any responsibility at all for the child he has brought into the world. That father is likely to put other women into the same trouble. So abortion just leads to more abortion.

Any country that accepts abortion is not teaching its people to love, but to use any violence to get what they want. This is why the greatest destroyer of love and peace is abortion.”

SITCH DINNER MEETING

Sunday September 25, 2016

At Joseph Hriczko Post

29 Clemo St., Buffalo, NY

After 12:00 PM Liturgy

For the reposed and living members
of our organization at

St. Nicholas Ukrainian Catholic Church

Fillmore & Oneida Sts., Buffalo, NY

COCKTAILS at 1:00 PM

DINNER at 1:30 PM includes refreshments

Meeting to be held after dinner.

Dinner cost is \$10.00 for members and
\$15.00 for guests

Membership dues of \$5.00 for the 2016 year
must be current and may be paid at the door.

For reservations call:

Maria Malaniak – 668-5105

Reservation deadline is September 18, 2016

Reservations are a must and liable.

Thank you

From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

"Every good gift and every perfect gift is from Above, coming down to us from the Father of Light"(Divine Liturgy, St. John Chrysostom). A pastor tells of a mission tour to the Far East. While in Hong Kong, he observed a hungry little girl outside a bakery window. She had fallen asleep with her face pressed against the window that separated her from the freshly baked bread inside. He took slides of that scene. When sharing his slide presentation back home, the pastor always climaxed his sermon with that picture and an appeal for people to share Christ, the Living Bread, with a hungry world. Following one presentation, one worshiper asked him, "What did you do about it?" "About what?" the pastor replied. "About the little girl asleep at the bakery window, what did you do to help her?" One of the highest of human attributes is the God given talent of being a helping hand to someone in need. It is easy to do nothing; to look away, take photographs, or not get involved. It is even easier to place responsibility on others or assume that someone else will come along to lend a helping hand. But today's Gospel reading reminds us that if we do not get involved, if we do not utilize the talents which God has given us, then we will lose our ability to be productive in His Kingdom. The world is full of people who do nothing, but we have a Christian duty to help and encourage one another to do something. Many times a word of thanks or appreciation, a genuine smile, a helping hand or a charitable deed has kept a person on their feet.

We have each been blessed with God-given talents, ways in which the Lord utilizes the gifts He has given us in order to spread His Kingdom throughout this world. Consider the words from today's Gospel reading, "For to everyone who has shall be given, and he shall have abundance; but from him who does not have, even that which he seems to have shall be taken away" (Matthew 25:29). Consistent with our Lord's way of addressing life's struggles, Jesus tells a parable to remind us how God has invested talent in each and every one of us. God looks at our abilities and sees not just who we are, but who we can become and what we can accomplish for His Kingdom. The servants in today's parable were each given talents according to their abilities. Each servant had potential. They were each responsible for the talents

that they had been given. God has also entrusted each of us with various talents, investments that He has made in us before we were even born. He knows our potential and our possibilities. We have an obligation to be all we can be and do all that we can do in developing these talents. Even the simplest things make a difference.

There once was a banker who always tossed a coin in the cup of a legless beggar who sat on the street outside the bank. But, unlike most people, the banker would always insist on getting one of the pencils the man had beside him to give to the people who gave him something.

"You are a merchant," the banker would say, "and I always expect to receive good value from merchants I do business with." One day the legless man was not on the sidewalk. Time passed and the banker wondered what happened to him, until one day he walked into a public building and there in the concession stand sat the former beggar. He was the owner of his own small business now. He was very excited when he saw the banker again. "I have always hoped you might come by someday," the man said. "You are largely responsible for

me being here. You kept telling me that I was a 'merchant'. So I started thinking of myself that way, instead of a beggar receiving gifts. I started selling pencils and lots of them. You gave me self-respect, and caused me to look at myself differently." Sometimes, even the simplest things like showing compassion and encouragement to others can become our greatest achievements for the Kingdom of God.

The talents that are spoken of in today's parable are symbolic of more than just money. The talents are also a metaphor for gifts and abilities. The Master who was issuing the talents to his servants was giving to each one according to his ability. He expected his servants to invest, increase, and multiply what they had been entrusted with. We each want to strive to be the servant to whom the Master says: "Well done, good and faithful servant! You have been faithful with a few things; now I will put you in charge of many things. Come and share your master's happiness" (Matthew 25:23). The only way that we can succeed is to apply what we have been given, just as a seed cannot grow unless it is planted, so a talent cannot increase unless it has been invested. Investing our talent means that work is required. The point of



today's Gospel is a reminder that we are not measured by what we have to begin with, but by what we choose to DO with what we have. The story tells us that God has given each of us at least one talent, one gift that is to be used in the work required to build His Kingdom. We must also remember that God does not give all of us the same talents, so that each of us has a unique gift to offer to others. And when we are willing to use the talents God has given us, we find that the return on our investment is not money, but rather people. Investing ourselves in the lives of others, gaining interest in human terms is what the Church is all about - that is God's most redeeming business. When we invest the gifts we have been given, wisely, when we serve someone as Christ so lovingly serves us, we suddenly realize just why we were given such a gift in the first place. No talent is too small, and every person is needed here on earth.

We all felt the immense loss a few years ago of one of the greatest comedians and most heartfelt actors, Robin Williams. He had a rare and priceless talent of making us laugh and cry at the same time, because he could cleverly identify with every part of humanity. Just recently, I learned a very insightful thing about Robin Williams, and I am certain that I will never watch a movie, without thinking about this article I read. A studio agent recently posted a story online of how he had never actually booked Robin Williams for an event, but how he came close enough that William's office sent over his rider. For those outside of the entertainment industry, a rider lists out an artist's specific personal and technical needs in hosting them for an event... anything from bottled water and their green room to sound and lighting requirements. You can learn a lot about a person from their rider. When Robin William's rider came through, this agent was very surprised by his requirements. Williams's only stipulation was that for every single event or film he worked on... the company hiring him also had to hire a certain number of homeless people and put them to work. Not just for a single day, but for the entire time he was working on the project. I am sure that on his own time and with his own money, Robin Williams was working with many people in need, but the fact that he had also decided to use his clout as a talented entertainer to make sure that production companies and event planners also learned the value of giving these people a chance to work their way back... this to me is inspirational. I wonder how many people got a chance at a job and the pride of earning a paycheck, even temporarily, from his actions. Williams was a great

multiplier of his impact, his talent was beyond reproach, and I just hope that his compassionate influence lives on without him.

I ask you today - What can you give from yourself? What talent has God given you to share with this world? Is it your laugh or friendly manner? Perhaps the way you smile and share your sense of humor or your ability to encourage and inspire others? Is it your devotion to prayer, or the loving tone people hear in your voice? Because I promise you that there is something that you can do, that you can share and offer to others that will make a difference. The challenge before us today is to ask ourselves how we can best use our resources of time, talent, and treasure - for God! Regardless of the amount or the type of talent that we possess, God wants us to be faithful in our service. We can either use what God has given us, or we can lose this opportunity. As Christians, we have been entrusted with both our talents and the teachings of the Gospel, so that we might be faithful and fruitful in investing what God has entrusted to us. If we want to succeed, then we must invest what God has given us wisely. Our potential is God's gift to us, and what we do with it is our gift to Him. Never become discouraged with the seemingly smallness of your task, job, or life. Cling fast to these words: "I am only one, but still I am one. I cannot do everything, but still I can do something; and because I cannot do everything, I will not refuse to do something I can do" (Edward Everett Hale). The key to accomplishment is making the most out of what you can do and believing it will make a difference. God is concerned about each and every one of us - about what kind of child we are becoming, and what we are making from this life here on earth. When we stand before the judgment seat of Christ on the day of last judgment, like the Master in today's Gospel parable, the Lord will not ask us, "How many talents did you have?", but rather, "What did you DO with what I gave you?"

Banns of Matrimony (1)

Brian Anthony Muhs, son of
Brian Gregory & Mary Christine (Iwanyczko) and
Elizabeth Lauren M'Mahon, daughter of

James and Mary (Hietanen)

Наміряють вступити в стан подружжя (1)

Браян Антін Мюс і Єлисавета Лорен МкМагон

In Memoriam – Вічна Пам'ять!

Упокоївся в Господі Св. Пам.

+Василь Триняк

(14 Січня, 1920 - 31 Серпня, 2016)

Родині складаємо співчуття
а йому хай буде
Вічна Пам'ять!



Fell asleep in the Lord

+Walter "Wasył" Tryniak

(January 14, 1920 - August 31, 2016)

Beloved husband of Victoria (nee Swiatek) and the late Eugenia (nee Sowinski); devoted father of Michael (Marcia) Tryniak, Helen (John) Grimmer, Christina Potoczna, Marian Swiatek, Mary Krzykowski, Wendy Buza and the late Adam Tryniak; also survived by 13 grandchildren and many great-grandchildren. Funeral was Saturday. We extend our sympathy to the family and friends. May he rest in peace! Eternal Memory! Vichnaya Pamiat'!

Sunday, October 23, 2016

Branch 97 of the Ukrainian National Women's League of America will sponsor a spaghetti dinner and bake sale from noon to 3 p.m. at the St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church hall. Proceeds benefit Ukrainian War Victims fund, UNWLA Scholarship fund, and social welfare programs in Ukraine. \$10 adults; \$5 for children 6-12 yrs old. Tickets on sale from members.



Під Розвагу

Зенон Бандрівський

Українці дивним чином
сприймають боротьбу за
свободу та незалежність.
Шукають зовнішнього агре-
сора, борються з корупцій-

ною владою. І це добре. Та на жаль не бачать головного. Найважливішим є наші стосунки між собою на рівні сім'ї, сусідів, жителів села та міста, району. Наша влада – це віддзеркалення нас самих, бо наша позиція, що всі винні крім мене самого, і є найбільшим ворогом України. Все, що ми вирощуємо у своїх душах, проростає на рівні влади. Багато-хто втратив християнські цінності у бажанні допомогти своєму ближньому. Апостол Павло в посланні до Галатів сказав: «Христос для волі нас визволив. Тож стійте в ній та не піддавайтесь знову в ярмо неволі, бо ви, браття, на волю покликані, але щоб ваша воля не стала приводом догоджати тілу. А любов'ю служите один одному. Бо весь Закон в однім слові виповнюється: «Люби свого ближнього як самого себе». Коли ж ви гризете та їсте один одного, то глядіть, щоб не знищили ви один одного! І кажу ходіть Духом, - і не вчините пожадливості тіла. Вчинки тіла явні, то є: перелюб, нечистість, розпуста, ідолослужіння, чари, ворожнечі, сварки, заздрість, гнів, суперечки, незгоди, єресі, завидки, п'янство, гулянки і тому подібне. А плід Духа: любов, радість, спокій, довготерпіння, доброта, милосердя, віра, лагідність, здержливість.»

Віруючий християнин, роблячи добро, отримує радість від свого вчинку і це найвище задоволення яке може бути. (31. VIII. 2016)

Взято з Фейсбук за дозволенням.

Quotes from Mother Theresa of Calcutta:

Kind words can be short and easy to speak,
but their echoes are truly endless.

Spread love everywhere you go. Let no one
ever come to you without leaving happier.

З радія "Милосердний Самарянин"

...Після відходу у вічність Слуги Божого Митрополита Андрея, 1 листопада 1944 р. Блаженніший Йосиф стає митрополитом а вже 10 квітня 1945 р. НКВД його арештує.

Про ті тяжкі часи він напише згодом у своєму Заповіті:

„Зрозумів я у цих тяжких хвилинах і бурях, що навістили нашу Церкву, що значило ‘йти за Христом’. Він бо сказав: ‘Іже хочет по мні іти, отвержеться себе, і возмет крест свой, і по мні грядет’ (Мр. 8,34). Покликання до пастирської служби – це відречися себе самого, взяти хрести на свої плечі і йти слідом за Христом з любови до Христа, який також прорік, що ‘іже отвержеться мене перед чоловіки, отвержуся його і аз перед Отцем моїм, іже на небесіх...’ (Мт. 10,33).

Ось так ступив я на тернистий шлях мого дальшого життя. Почало бути дійсністю те, що вмістив я у своєму пастирському гербі – ‘Per Aspera ad Astra’ (тобто через труднощі до звізд).

Передо мною, наступником Слуги Божого Митрополита Андрея і пересмцем його духовної спадщини і його заповітів, простилився довгий шлях відречення, несення Хреста і свідчення йому перед людьми в роді тім перелюбодійнім і грішнім. На цьому шляху Божа десниця помагала мені, вязневі Христа ради, давати свідчення Христові, як це він прорік своїм учням послідовникам: ‘І будете мені свідками в Єрусалимі і в усій Юдеї та Самарії, і аж до краю землі...’ Але на придорожних стовпах мого шляху видніли інші написи: Не Єрусалим, Юдея, Самарія, а Львів, Київ, Сибір, Красноярський Край, Єнісейськ, Полярія, Мордовія..., і так дослівно ‘аж до краю землі’.

Ув'язнення ніччю, тайні судилища, безконечні допити і підглядання, моральні і фізичні знущання й упокорення, катування, морення голодом; нечестиві слідчі, а перед ними я, безбороний в'язень каторжник, ‘німий свідок церк-

ви’, що знеможений, фізично і психчно вичирпаний, дає свідчення своїй рідній мовчазній і на смерть приреченій церкві... І в'язень каторжник бачив, що його шлях кінчався приреченням на смерть.

Силу на оцьому моєму хресному шляху в'язня Христа ради давала мені свідомість, що цим шляхом іде також зо мною моє духовне стадо, мій рідний український нарід, усі владики, священники, вірні, батьки і матері, малолітні діти, жертвенна молодь і безпомічні старці. Я не самотній.” ...

„Сьогодні я дякую Богові, що дав мені ласку бути свідком і ісповідником Христа, так як це велять Його заповітні слова! З глибини душі дякує Господу Богу за те, що з його поміччю я не посоромив землі своєї, ні доброго імени своєї рідної Церкви, ні себе, її смиренного служителя і пастиря...”

„Як Глава і Батько нашої Церкви старався я навчати і упоминати. Нераз як батько закликав я до єдності благальними словами і як глава нашої Церкви напоумлював рішучим твердим словом, коли треба було збудити приспане сумління і вказати на пастирську відповідальність за духовне стадо перед Богом і церквою. Бо ж єпископат повинен бути зразком єдності у правлінні Церкви і прикладом єдності у всіх ділянках церковного і народного життя. Всі мої переживання з того приводу вам відомі. Воне не були легші, як у в'язницях і на засланнях. І переживав я їх так само болюче, як переживав передше в'язничні тортури. Та сьогодні я дякую Всевишньому за те, що мене били в тюрмах і били на волі. Дякую Йому за те, що мене били, а не величали раби.”

Прийми Господи, молитви наші за Св. пам. Патріярха Йосифа, якого Ти нам у своїй доброті був післяв. Помози нам, Господи, працювати для збереження нашої рідної церкви, для якої все життя невтомно трудився Патріярх Йосиф, та якої права так відважно і віддано обороняв.”

Patriarch Joseph (cont. from the cover)

1922 Upon his return from Rome, taught Dogmatic Theology at the Lviv Seminary. Co-founded the Ukrainian Academic Theological Society in Lviv.

September 3, 1922 Began publishing a quarterly “Theology,” which he edited until 1939

1926 Appointed Rector of the seminary.

February 22, 1928 Metropolitan Andrey (Sheptytsky) approved the statute of the academy and the nomination of Fr. Josyf Slipyj, Ph.D., as the rector of the Lviv Theological Academy.

1932 The department of Philosophy opened at the LTA. Wrote works on historical, philosophical and literary subjects, in addition to numerous works on art and religious law. Published a series of papers on “The Works of the Greek-Catholic Academy”.

1936 At Josyf Slipyj's initiative, Lviv hosted the Union Congress, dedicated to the 300th anniversary of the death of Kyiv Metropolitan Josyf Veliamyn (Rutsky)

December 22, 1939 Upon Metropolitan Andrey Sheptytsky's request, Pope Pius XII gave his blessing of approval to Rev. Josyf Slipyj's being ordained archbishop with the right of succession. The ordination was held in secret since “...in times of persecution, ordination is less of an honor and more of a burden,” as Josyf Slipyj said.

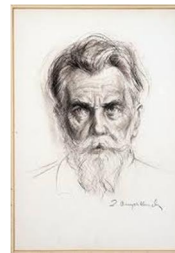
1941 – 44 Despite the war, he resumed work at the LTA. November 1, 1944 After Andrey Sheptytsky's death, he assumed the rights of the Metropolitan.

April 10, 1945 Arrested by NKVD (predecessor of the KGB).

April 11, 1945 – May 10, 1946 Held in custody in the jail on Lontsky St. in Lviv; in the Lukanivska jail in Kyiv; in Lubyanka in Moscow. The secret military tribunal sentenced him to 8 years in concentration camps in Siberia

Stages of his internment:

1. Novosybirsk: “... they are being sent into exile ... and the journeys may last for months. Before the convicts arrive, they are almost dead. So exhausted by all these transfers, hunger, brutally cold weather and everything



... When they finally arrive, they are thin and exhausted; dead-tired they fall on icy logs. The physical torture and pain can just kill a person...,” Josyf Slipyj writing about Pope Clement I's exile.

2. Mariyinske, Kemerovo region: here he suffered from pneumonia and dysentery, but was refused hospitalization. Instead, he was sent on to another stage.

3. Boyimiy: here his arm was broken (“others get their ribs broken, and in your case it's only a hand,” the doctor was reported as saying).

4. Kirov, Russia: with a group consisting of 40 people, among whom were three priests and a bishop, Charnetskyi.

1947 The concentration camp in Pechora, Inta: “The Metropolitan was tired, sitting on his backpack. All of a sudden, two fellows ran into the room and began to look around. They jumped on the Metropolitan, then disappeared along with the Metropolitan's baggage. He was left lying on the floor bleeding.” (from the memoirs of Prof. Grobauer, a citizen of Austria).

The concentration camp in Kosiu, Komi ARSR, Potma (Russia): “It took us almost a month to get to the camp. His Beatitude Josyf looked awful; he was suffering from a fever,” recalls Ferdinand Tseppichal.

August 1948 –1949 Camp 23 in Temiakovsky region of Mordovia

1950 Sent to testify in court. Shortly afterwards sent back to Potma, and then to camp 14

May 15, 1953 Received a summons to appear before a commission that proposed he join the Orthodox Church. The commission promised to return his titles and possibly to assign him to a high position in the Russian Orthodox Church. Metropolitan Josyf Slipyj resolutely declined this proposal, after which he was sent to a nursing home.

June 1953 Ordered to come to Moscow in order to help establish contact with the Vatican. Met with Marshal Zhukov. Proposed to write a paper on the history of the Ukrainian Greek Catholic Church in the USSR.



1954 – 1956 After Beria was ruined, Slipyj was sent to a nursing home in the village of Malakhovo, near Yeniseysk (Siberia). He wrote from memory a history of the Catholic Church and also wrote pastoral epistles, which he sent to Ukraine through people he trusted. The KGB, however, managed to intercept a manuscript of “The History.”

1957 On the occasion of the 40th anniversary of Slipyj’s ordination to the priesthood, Pope Pius XII sent the Metropolitan in exile his greetings. The letter did not reach its destination, since it was confiscated. It later served, in addition to the previously intercepted manuscript, as grounds for a new arrest. Patriarch Josyf was brought to Yenisey, shortly afterwards to Krasnoyarsk and then to Kyiv.

June 1959 Arrested for another 7 years. His next stage of interment was in Kamchatka, after which followed the Taishei camps.

1960 Potma - (“One travels in well-lit and overcrowded cattle cars with convicts. Armed guards are everywhere. Through a little window one can see the broad expanse of Siberia.” - Abraham Shifrin [Munich].) Transferred to camps in Sverdlovsk, Chunya and Novochunky.

December 1960 Sent again to Kyiv. Asked about his greatest and least demands of the government; was asked to denounce the Pope and speak against the nationalists living abroad. “You are mocking me and my Church, damaging and destroying everything that we’ve built up and now you want me to oppose those who are united with me in spirit and defend themselves?” was the answer His Beatitude (the Metropolitan) gave.

October 1961 The Supreme Court found Josyf Slipyj an especially dangerous recidivist and sent him to Mordovia. Suffering from pneumonia, he arrived at the camp in Yavas, Mordovia.

January 26, 1963 Set free at the request of Pope John XXIII and US President Kennedy. Prior to his trip to Rome, he asked to see his relatives in Moscow. Fr. Vasyl

Vsevolod Velychkovskyi, hegumen (abbot) of the Redemptorists and head of the Ternopil monastery, came to Moscow posing as a relative. In his hotel room, Josyf Slipy consecrated Fr. Vasyl Velychkovsky bishop of Lutsk and appointed him locum tenens (“acting head” in Ukraine).

February 9, 1963 Arrived at the Basilian monastery in Grottaferrata, Italy (outside of Rome). Met with Pope John XXIII, to whom he presented a map which pinpointed all the camps he had been to March 3, 1963.

In his Easter address, called upon all Ukrainians “by all means to stay united. Though we are all scattered around the world, we are still united in the Holy Eucharist and our paschal faith, which is expressed by the words ‘Christ has risen!’”

March 28, 1963 Participated for the first time in the Conference of Ukrainian Bishops.

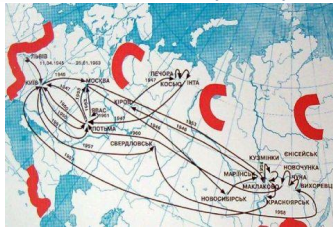
October 11, 1963 Spoke at the Second Vatican Council, at which 2500 delegates from all over the world participated, and urged that the Ukrainian Greek Catholic Church be raised to the honor of a Patriarchate. For this, he received the unanimous support of the council fathers.

November 25, 1963. Issued a charter establishing the Ukrainian Catholic University, naming it after Pope Saint Clement I, who died in Crimea, southern Ukraine, at the end of the first century. Thereafter, he resumed the work of the Academic Theological Society and the publishing of the journal “Theology.”

December 23, 1963 Josyf Slipyj received the title of ‘Major Archbishop,’ approved by Pope Paul VI.

In 1949, he had been secretly named a cardinal and in 1965 was solemnly proclaimed as such. He became the fourth cardinal in the history of Ukraine. A member of the Congregation for Eastern Churches .

October 1, 1965 With the Patriarch’s blessing, the Studite Order was re-established.



1967 Renovated the Church of the Holy Martyrs, Saints Sergius and Bacchus, and founded the first Ukrainian Greek Catholic parish in Italy.

September 27, 1969 Josyf Slipyj consecrated St. Sophia’s Cathedral in Rome, saying “... thanks to the donations of all Ukrainian people, in particular the laity, and also thanks to my humble work, the Ukrainian Catholic University, a real realm of academics, has been established. St. Sophia’s Cathedral, a sign and symbol of the indestructibility of the Holy Church on earth and a place of worship, has been built. The Studite Order, an ever-shining island of Christian righteousness and Eastern monasticism and piety has been re-established.”

1968–1973 Visited Ukrainian believers abroad with the aim of establishing closer contacts and of bringing them closer to the Holy Eucharist, in addition to enlivening their spiritual lives. He visited 14 countries: Canada, USA, Columbia, Venezuela, Peru, Argentina, Paraguay, Brazil, New Zealand, Australia, Germany, England, Spain, Portugal, France, Austria, India and Malta.

1969 19 of 21 bishops of the Ukrainian Greek Catholic Church requested that the Pope confer the title of Patriarch on Josyf Slipyj. 1971 Pope Paul VI refused.

1971 “You need to stay united by speaking the same language, sharing the same faith in Jesus Christ, joining in prayers, practicing the same system of services, the same rite and the same national Ukrainian mentality. You need to cherish the same love for the common heritage of our princes and warriors, for our culture, literature, art, customs and traditions of statehood, sustained throughout our centuries-old history. You need to testify to the unity of the Ukrainian nation, regardless of the country you happen to reside in.” (from his address to Ukrainians in Canada)

1971 Founded the Museum of Ukrainian Art and a hotel complex attached to Sts. Sergius and Bacchus Church.

October 23, 1971 At the Synod of Bishops he delivered a report on the persecution of the Ukrainian Church and people, entitled “The Church of Martyrs.”

1973 Father Hrynokh, a former chaplain of the OUN-ULA (Organization of Ukrainian Nationalists – Ukrainian Liberation Army), first referred to Josyf Slipyj as Patriarch during the Divine Liturgy in St. Peter’s Basilica in Rome.

Since then, this title has been used often in reference to Josyf Slipyj.

Patriarch Josyf founded six subsidiaries of the Ukrainian Catholic University.

August 1978 Cardinal Josyf, addressing all cardinals, distinguished religious figures, state representatives and

those accredited to the Holy See, informed them of the incredible casualties and sufferings of the Ukrainian Greek Catholic Church and he asked them to oppose the attacks of communists.

March 24, 1980 Pope John Paul II convened the Extraordinary Synod of Ukrainian Bishops, at which he announced that the

Metropolitan of Philadelphia, Ivan Myroslav (Lubachivsky), had been chosen coadjutor to Patriarch Josyf.

1970–1981 Wrote his “Testament,” in which he contemplated the future of the Church and pondered various aspects of religious and social life.

November 25 and December 2, 1980 The Synod of the Ukrainian Greek Catholic Church declared as illegitimate the 1946 Lviv pseudo-Synod that attempted to liquidate the Ukrainian Greek Catholic Church.

September 7, 1984 Cardinal Josyf Slipyj, patriarch of the Ukrainian Catholic Church, died.

April 17, 1991 Posthumously rehabilitated by the Soviet government.

August 27, 1992 His mortal remains were brought back to Ukraine, where they were buried in the crypt of St. George’s Cathedral in Lviv.

His cause for beatification is currently in the process.

